



B·W·P[®]

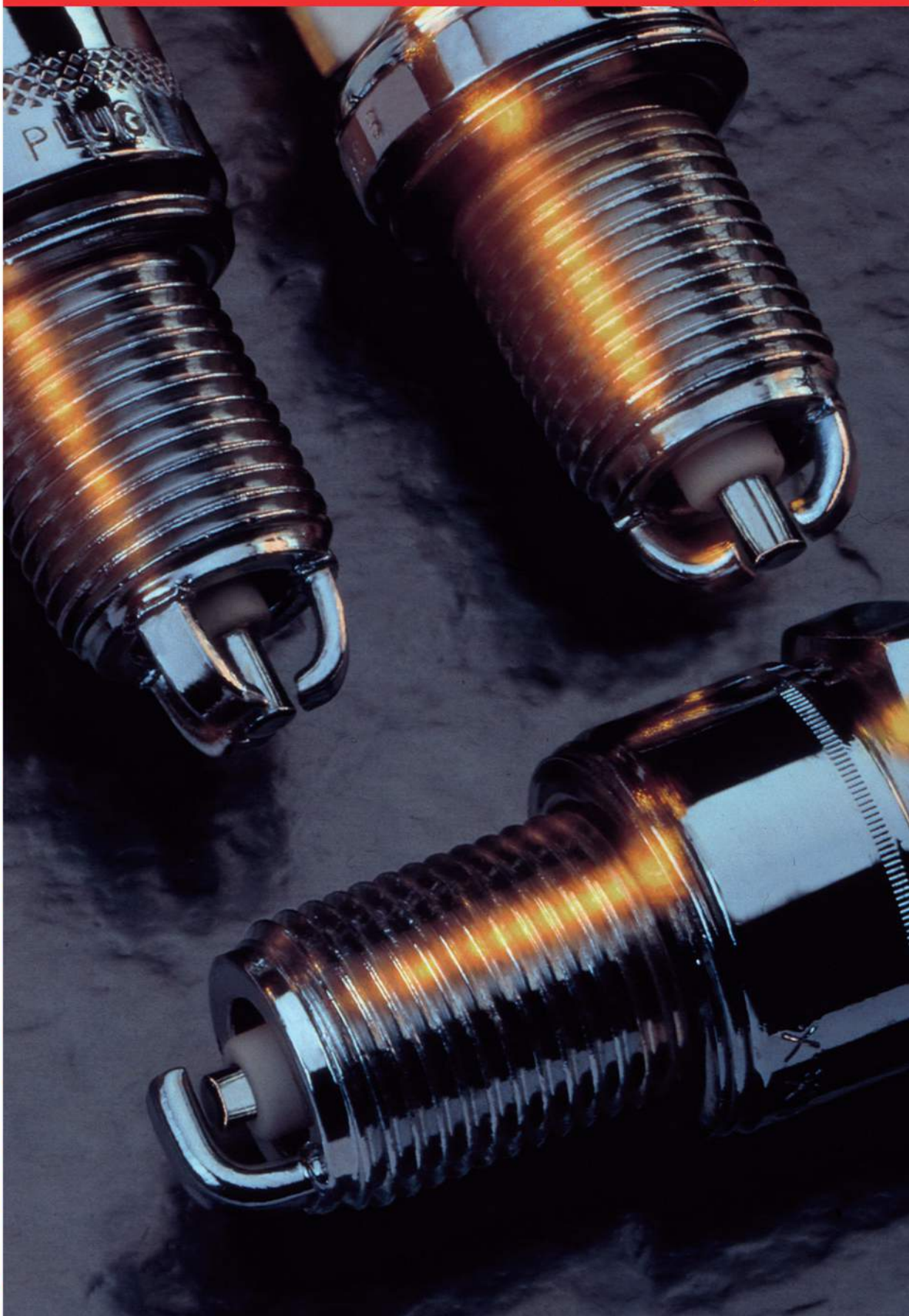
SPARK PLUGS

QUICK START

EASY INSTALLATION

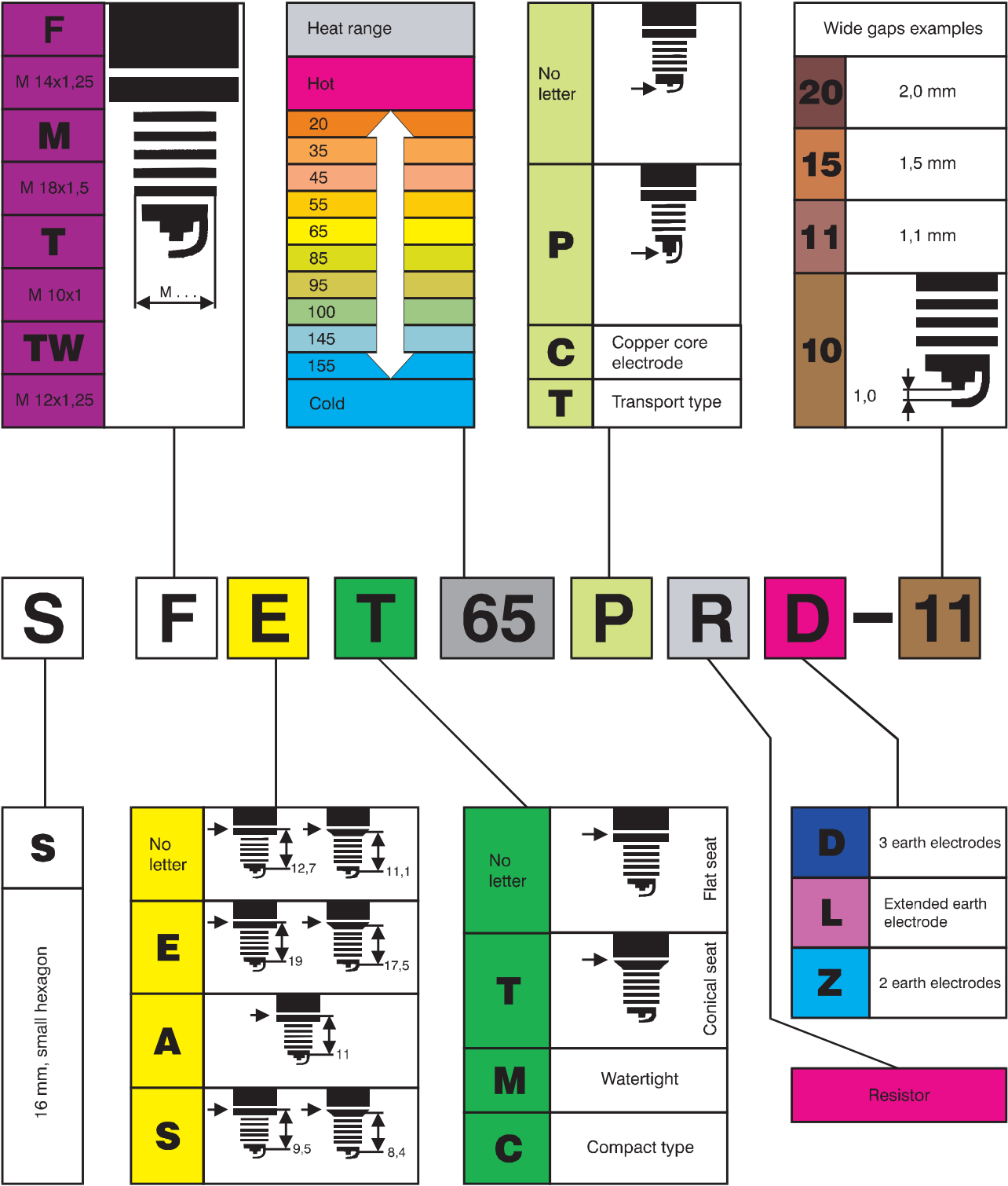
CLEAN EXHAUST GAS

The Power Behind Your Engine[™]





SYMBOL EXPLANATION



S

F

E

T

65

P

R

D

-

11

S

16 mm, small hexagon

No letter

E

A

S

No letter

T

M
Watertight

C
Compact type

D
3 earth electrodes

L
Extended earth electrode

Z
2 earth electrodes

Resistor

BWP COPPER CORE SPARK PLUG DESIGN FEATURES

BWP spark plugs have been carefully engineered, manufactured and tested to provide peak performance, fuel economy and reliability throughout their long service life.

Copper-cored center electrodes provide even better heat transfer from the tip during high speed operation as well as improved resistance to carbon fouling at low speed. The copper core is enclosed within a Nickel-Chrome jacket to resist wear and the insulator tip is also extended in length by between 30% and 75%. These features provide a wider effective heat range and spark plug life is increased by up to 40%. Copper-core types are now shown as a prime recommendation.

- 1-Terminal screw** is one-piece as far as the seal area to reduce the possibility of impact breakage.
- 2-Insulator top** is shaped to give higher resistance to flash-over.
- 3-Ceramic insulator** has excellent insulation properties and extra strength to resist shock and heat fracture.
- 4-Fused copper-glass seal** provides a gastight bond of high conductivity which does not deteriorate in service. Resistor plugs have resistive glass seal which decreases radio interference and protects electrodes against electrical erosion resulting in longer spark plug durability.

5-"Cico Weld" shrinks the shell onto the insulator to compress internal gaskets and provides a positive seal.

6-Self-cleaning insulator tip heats up fast to burn off deposits and cools quickly to prevent pre ignition.

7-Centre electrode assists low voltage sparking to promote easier starting and smoother running.

8-Welded Ni-Cr side electrode resists wear from spark erosion and corrosion.

KONSTRUKTIONSMERKMALE DER BWP KUPFERKERNZÜNDKERZE

BWP Zündkerzen wurden sorgfältig entwickelt, hergestellt und geprüft um eine optimale Leistung und Zuverlässigkeit, sowie Treibstoffverringerung während ihrer langen Lebensdauer zu gewährleisten.

Die Kupferkern-Mittelelektrode ermöglicht bei hohen Geschwindigkeiten eine bessere Wärmeübertragung von der Spitze (Düse) und bei niedrigen Geschwindigkeiten einen besseren Widerstand gegen Kohlenstoff-Verunreinigungen.

Der Kupferkern ist von einem verschleissbeständigen Nickel-Chrom-Mantel umschlossen, wodurch die Isolatorspitze gegenüber herkömmlichen Modellen um 30% bis 75% verlängert werden konnte.

Diese Merkmale gewährleisten die Wirksamkeit innerhalb einer breiten Temperaturspanne und erhöhen dabei die Lebensdauer der Zündkerzen um bis zu 40%. Kupferkernzündkerzen gelten daher als beste Empfehlung:

- 1-Zur Vermeidung** eines Stobruchs ist die Anschlußschraube bis hin zum Dichtungsraum aus einem Stück ausgefertigt.
- 2-Der Isolatorkörper** leistet durch seine spezielle Konstruktion einen höheren Durchschlagswiderstand.
- 3-Der Keramikisolator** hat ein hervorragendes Isoliervermögen und bietet durch seine hohe Festigkeit, Widerstand gegen Stoß und Hitzebruch.
- 4-Die verschmolzene Kupfer - Glas - Dichtung** bewirkt eine gasdichte Verbindung mit hoher Leitfähigkeit, die während des Betriebes nicht abfällt. Die Glas-Widerstandsdichtung der entstörten Zündkerze verringert Funkstörungen und schützt Elektroden vor elektrischer Erosion. Die Lebensdauer der Zündkerze wird hierdurch wesentlich erhöht.

5-Das Zündkerzengehäuse wird durch eine spezielle Technik (CicoWeld) auf den Isolator geschrumpft und preßt sich somit an den inneren Dichtungsring.

6-Die selbstreinigende Isolatordüse erhitzt sich schnell, um Ablagerungen abzubrennen und kühlt dann schnell wieder ab, um eine Vorzündung zu vermeiden.

7-Die Mittelelektrode unterstützt den Niederspannungsfunken um ein leichteres Starten und glatteres Laufen zu begünstigen.

8-Die geschweißte Nickel-Chrom-Masseelektrode widersteht Zündfunkerosion und Korrosion.

ХАРАКТЕРИСТИКИ СВЕЧЕЙ ЗАЖИГАНИЯ КОНСТРУКЦИИ ВWP С МЕДНЫМ СЕРДЕЧНИКОМ

Свечи зажигания разработанные, производимые и контролируемые фирмой **BWP**, в течение продолжительного срока службы дают максимальную производительность обеспечивают экономичный расход топлива и надёжны в эксплуатации. Центральный электрод с медным сердечником обеспечивает хороший отвод тепла с наконечника свечи в случае работы двигателя с повышенной нагрузкой, а при работе двигателя с пониженной нагрузкой нагарообразование на свече незначительное. Сердечник центрального электрода, выполненный из меди высокой чистоты, защищён от тепловой нагрузки и эрозийного действия электрического тока хромоникелевой оболочкой. В результате хорошей теплопроводности, коническая часть (юбочка) изолятора может быть длиннее, чем у обычной свечи на 30%-75%. Благодаря таким техническим параметрам, эти свечи имеют более широкий диапазон рабочих тепловых характеристик (калильных чисел), и срок их службы может увеличиваться даже на 40%. Тип свечей с медным сердечником - в качестве рекомендуемой в первую очередь конструкции - показан на рисунке ниже.

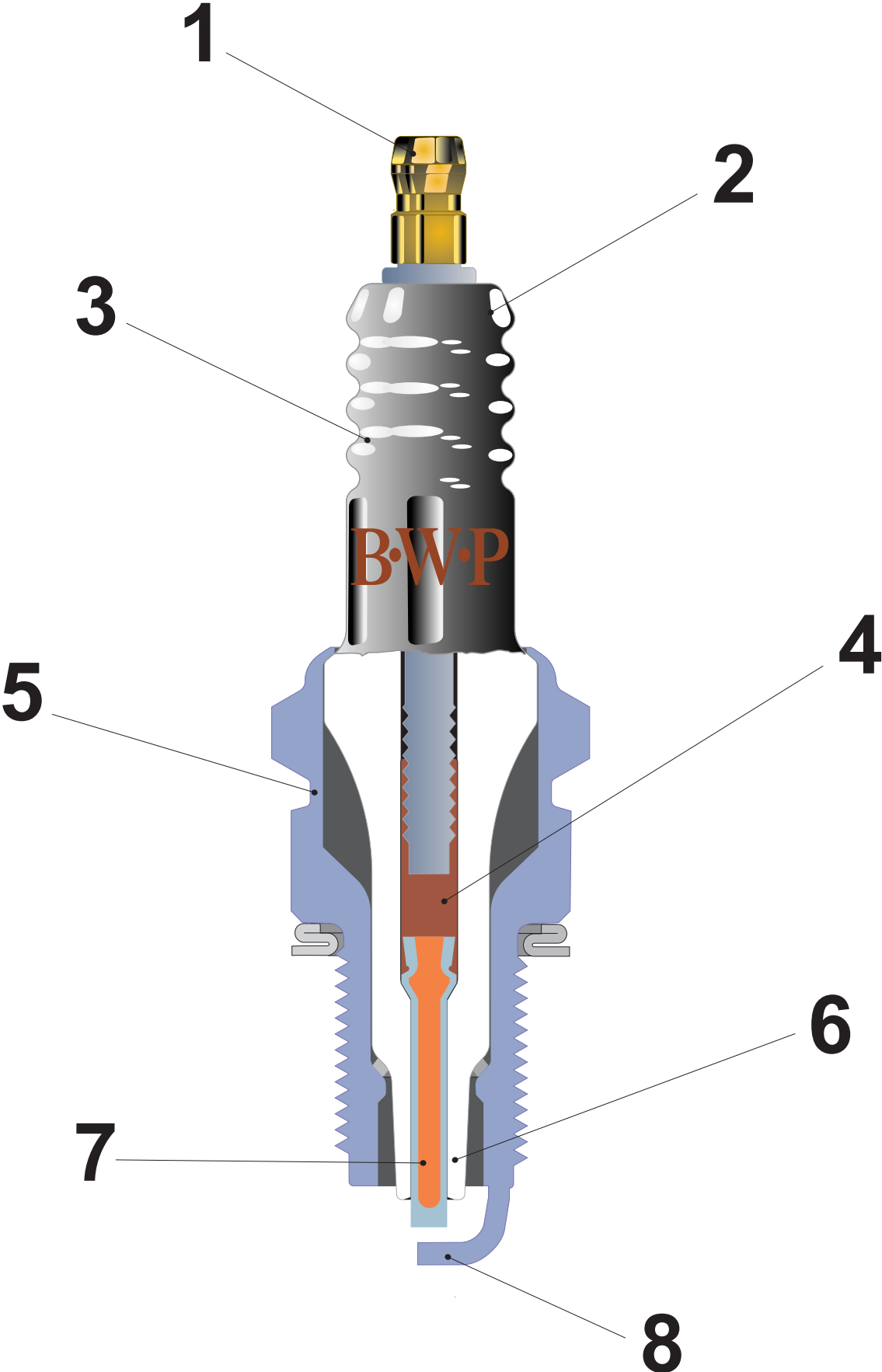
- 1-Кабельный контакт** обеспечивает отличную электросвязь с системой зажигания
- 2-Изолятор** такого исполнения, которое обеспечивает хорошую электрическую прочность на пробой высоким напряжением.
- 3-Керамический** изолятор характеризуется отличными изоляционными свойствами имеет высокую электрическую и механическую прочность.
- 4-Уплотняющая масса**, изготовленная из расплавленной смеси меди и стекла, герметически уплотняет и благодаря этому свеча в течение всего срока службы сохраняет отличную тепло- и электропроводность. Уплотнительная масса резистивных свечей создаёт такое сопротивление, которое снижает помеховые сигналы высокой частоты, попадающие в окружающую среду. Снижает износ электрода, увеличивая срок службы.

5-В процессе сборки свечи деформация горячего корпуса и внутренней шайбы обеспечивает отличное уплотнение между корпусом и изолятором.

6-Коническая часть (юбочка) изолятора благодаря быстрому нагреву, обеспечивает самоочистку а в результате хорошей электропроводности, препятствует возникновению самозажигания.

7-Центральный электрод с медным сердечником – гарантия более длительного срока службы, исключени перегрева свечи а также надёжной работы двигателя.

8-Привариваемый хромоникелевый боковой электрод устойчив к негативным воздействиям электрической искры и коррозии.



The advantage of fitting multi-side-wire spark plugs compared to conventional

Spark plugs are:

1. Increased starting
2. Extended spark plug life
3. Increased durability and reliability
4. Greater overall economy
5. Maintenance free operation

Die BWP Multi-Side Wire Zündkerze besitzt eine einzigartige Kombination von zwei oder drei Masse-elektroden

Hier sind wesentlichen Vorteile dieser high-tech BWP Zündkerze:

1. Erhöhte Zünd- und Startfreudigkeit
2. Erhöhte Lebensdauer
3. Erhöhte Verschleissfestigkeit und Zuverlässigkeit
4. Bessere Gesamtwirtschaftlichkeit
5. Wartungsfreiheit

Преимущества свечей зажигания с многоосновными электродами в сравнении с традиционными:

1. Более безопасное зажигание
2. Большая долговечность
3. Большая надежность
4. Лучшая экономичность
5. Не требует ухода

B.W.P.[®]

BWP Spark Plug Mfg. Co.

P.O. Box 279, Bristol BS16 1UT
England, United Kingdom.

Tel : +44 117 965 3250

Mob : +44 7900 621 926

E-mail : info@bwpsparkplugs.co.uk

website : www.bwpsparkplugs.co.uk